



Matadalan ba aplikante ba Pacific Engagement Visa (PEV):

Oinsá atu prepara an hodi serbisu iha Austrália

Matadalan ida-ne'e iha informasaun importante ba sira ne'ebé hetan ona PEV. Informasaun ne'e sei ajuda sira prepara an antes komesa sira-nia serbisu foun iha Austrália. Matadalan ne'e esplika ita-nia direitu legál nu'udar empregadu(a) ida no kona-ba kultura iha serbisu-fatin iha Austrália, ne'ebé sei ajuda ita sente pronto no konfia-an.

Ita-nia direitu sira nu'udar empregadu iha Austrália

Traballadór ho vistu (visa) ida no traballadór migrante sira iha direitu no protesaun sira-ne'ebé hanesan ho empregadu sira seluk hotu iha Austrália, la haree ba sira-nia estatutu sidadania ka vistu nian.

Ita-nia direitu sira nu'udar residente permanente ida

- Ita iha direitu atu serbisu ba empregadór naran de'it, no atu halo serbisu naran de'it, iha fatin naran de'it iha Austrália tomak
- Lei australianu ida hanaran *Fair Work Act* mak proteje ita-nia direitu sira iha serbisu-fatin
- Tuir PEV nia rekeztu, ita tenkesér hetan empregu permanente ka empregu tempu-tomak ka tempu-parsiál ba prazu-fixu, tanba serbisu hanesan ne'e fornese direitu ba ita atu simu salária kuandu foti lisensa moras no kuidadu nian no ba ferias anuál.

Esplika ita-nia vistu ba empregadór.

Programa PEV mak programa foun. Nune'e, empregadór balun seidauk hatene kona-ba programa ne'e. Karik Ita presiza esplika katak bainhira ita hetan ona ita-nia vistu, ita sei iha direitu permanente atu hela no serbisu iha Austrália.

PEV nia Servisu Apoiu ba Empregu bele ajuda hodi esplika kona-ba programa ne'e ba empregadór sira.

Se haú enfrenta problema iha serbisu-fatin, ha'u bele halo saida?

Austrália nia **Fair Work Ombudsman** (FWO) mak ajénsia governu nian ne'ebé fornese konsellu, edukasaun no tulun ho gratuitu ba empregadu hotu-hotu hodi sira bele komprende sira-nia direitu sira iha serbisu-fatin.

Se ita sente katak ita-nia empregadór la respeita ita-nia direitu sira ka kontra kondisaun legál sira ba ita-nia serbisu, ita bele telefona FWO no husu konsellu no apoiu gratuitu

- Telefona FWO iha 13 13 94 (ita bele hetan durubasa gratuitu hodi telefona ulukliu servisu tradusaun no interpretasaun, hanaran Translating and Interpreting Service (TIS) iha 13 14 50)
- Tau naran ba **My account** (haú-nia konta) hodi bele husu pergunta liuhusi FWO nia formuláriu online nian
- Kalkula ita-nia saláriu no loron hira ita bele husu lisensa hodi uza Pay and Conditions Tool (ferramenta ba salária no kondisaun sira): calculate.fairwork.gov.au
- Se ita kontakta FWO, ema seluk labele lori problema ba ita ka kansella ita-nia vistu.

Atu hetan informasaun seluk tan, loke FWO nia sítiu internét iha: fairwork.gov.au/migrantworkers

No mós, ita bele haree FWO nia vídeo iha ita-nia língua atu ajuda ita komprende ita-nia direitu sira iha serbisu-fatin: fairwork.gov.au/language-help/language-storyboards

A informasaun seluk tan kona-ba komesa serbisu foun, ita bele asiste FWO nia kursu online nian, iha: [fairwork.gov.au/tools-and-resources/online-learning-centre/starting-a-new-job](https://www.fairwork.gov.au/tools-and-resources/online-learning-centre/starting-a-new-job)



Komprenhe kultura serbisu-fatin nian iha Austrália

Dala ruma, serbisu-fatin iha Austrália lahanesan serbisu-fatin iha Pasífiku no Timor-Leste.

Bainhira komprende diferenzia sira-ne'e, ita bele hetan susesu iha ita-nia serbisu foun no mós harii relasaun pozitivu ho kolega serbisu no patraun sira.



Komunikasaun direktamente

- Ema australianu baibain ko'alia direktamente kompara ho kultura Pasífiku sira
- Husu pergunta, husu fali atu halo klarifikasaun kona-ba matadalan ka instrusaun ruma, no hatete sai preokupasaun ruma ba patraun mak normál
- Ema hanoin katak bainhira ema seluk hatete sai buat ruma, ne'e pozitivu no la'ós tanba sira la hatudu respeitu
- Ema barak ko'alia iha dalan ka maneira ladún formál, mós bainhira ko'alia ho xefe ka manejér.



Husu ajuda

- Empregadór sira iha Austrália hakarak ita atu husu pergunta se ita seidak hatene buat ruma
- Bainhira ema dehan, "Ha'u la hatene" ka "Haú presiza ajuda", ne'e di'ak no hatudu katak ema ne'e onestu
- Se ita la husu pergunta bainhira ita ladún hatene buat ida, ba empregadór ne'e mak problema ida.



Serbisu hamutuk ho xefe sira

- Baibain xefe sira hakarak ita atu hakbesik sira no komunika beibeik ho sira
- Patraun nia knaar inklui apoia ita no fó orientasaun ba ita
- Se ita iha enkontru entre ita no xefe de'it, ne'e normál iha serbisu-fatin barak
- Durante tempu deskansa, mós normál atu ko'alia halimar hamutuk ho xefe sira.



Pontualidade

- Empregadór hein katak ita sei tama serbisu tuir oras ka sedu uitoan
- Baibain, se karik ita tenke tama tarde uitoan, telefona lai ita-nia xefe atu esplika ita-nia situasaun. Tama serbisu tarde mak problema, só ita iha razaun ne'ebé ita la bele kontrola, hanesan transporte públiku mak tarde ka demora.



PEV nia Servisu Apoia ba Empregu hato'o beibeik webinar sira-ne'ebé fornese informasaun ho detalhe liután kona-ba kultura iha serbisu-fatin. Ita bele hetan informasaun liután kona-ba PEV nia Servisu Apoia ba Empregu iha [pev.gov.au](https://www.pev.gov.au)

Iha ami-nia sítu internét ita bele buka-hetan rekursu seluk tan, inklui follu faktu sira no modelu dokumentu atu kria rezume sira. Ita mós bele tau naran ba Sesaun Informasaun kona-ba Empregu sira hodi aprende buat seluk tan kona-ba buka-hetan serbisu iha Austrália.